MACCHINA PER IL CAFFÈ INTEGRATA
PRECAUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

Precauzioni di sicurezza e avvertenze 77
Assistenza e garanzia 82

FISHER & PAYKEL

NZ AU UK IE EU SG CN

MACCHINA PER IL CAFFÈ INTEGRATA

EB60MSG3, EB60MSB3, EB60CSX3, EB76PSX3

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

La sicurezza dei nostri clienti è di prioritaria importanza. Pertanto vi invitiamo a tenere sempre presenti le seguenti istruzioni durante l'utilizzo della macchina per il caffè.

La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, lesioni gravi, ustioni, incendi o danni all'apparecchio.

Conservare le presenti istruzioni.

⚠ AVVERTENZA!



Pericolo di taglio

- Prestare attenzione: alcuni bordi sono affilati.
- In caso di disattenzione è possibile provocarsi lesioni o tagli.

⚠ AVVERTENZA!



Pericolo di scosse elettriche

- Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non toccare mai la spina della corrente con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la presa di corrente utilizzata sia sempre accessibile, in modo da poter scollegare l'apparecchio tutte le volte che sia necessario.
- Scollegare l'apparecchio afferrando la spina.
- Non tirare mai il cavo per evitare di danneggiarlo.
- Per scollegare completamente l'apparecchio, posizionare su 0 l'interruttore principale posto lateralmente.
- In caso di guasti all'apparecchio, non cercare di ripararlo. Spegnere l'interruttore principale, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e contattare il Servizio clienti.

⚠ AVVERTENZA!



Pericolo di superficie calda

Alcune parti accessibili dell'apparecchio potrebbero diventare molto calde durante l'utilizzo.

- L'apparecchio produce acqua calda e può generare vapore mentre è in funzione.
- Evitare il contatto con schizzi d'acqua o con il vapore caldo. Usare le manopole e le maniglie.

LEGGERE LE SEGUENTI ISTRUZIONI

Uso generale

- Si sconsiglia l'utilizzo di quest'apparecchio a persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- Finalità d'uso: l'apparecchio è progettato per preparare bevande a base di latte e caffè e per generare acqua calda. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e pertanto pericoloso. Il produttore non è responsabile di danni derivanti da un utilizzo improprio dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è idoneo all'uso commerciale.
- È stato progettato per uso domestico. L'apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato in: aree cucina destinate al personale di esercizi commerciali, uffici e altri ambienti di lavoro; in agriturismi; dai clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali; in bed & breakfast e simili.
- La superficie dell'elemento riscaldante resta calda anche dopo l'uso e la parte esterna dell'apparecchio può trattenere il calore anche per diversi minuti, a seconda dell'uso.
- Apparecchi con cavo rimovibile: evitare schizzi d'acqua sul connettore del cavo di alimentazione o sulla presa posta sul retro dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio se l'involucro, le superfici in vetro (se presenti) e i contenitori sono danneggiati o presentano crepe visibili.
- L’apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni, a patto che siano supervisionati o siano stati istruiti su come utilizzare l’apparecchio in sicurezza e sui possibili rischi. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni e senza supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Gli elettrodomestici possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a patto che siano supervisionate o siano state istruite su come utilizzare l’apparecchio in sicurezza e sui possibili rischi.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Quando non è in uso, e prima di effettuare le operazioni di pulizia, scollegare l'apparecchio dalla corrente.

- PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. L'apparecchio può contenere piccoli pezzi. Potrebbe essere necessario smontare alcuni di questi piccoli pezzi durante le operazioni di pulizia e manutenzione. Manovrare con cura e tenere i pezzi piccoli fuori dalla portata dei bambini.
- Non appoggiarsi alla macchina del caffè quando non è posizionata all'interno del mobilio.
- Non posizionare sull'apparecchio recipienti contenenti liquidi o sostanze infiammabili o corrosive. Posizionare gli accessori richiesti per preparare il caffè (il misurino per esempio) sullo specifico supporto. Non posizionare sull'apparecchio oggetti di grosse dimensioni che potrebbero ostacolare i movimenti o oggetti instabili.
- Non consentire a bambini o animali di sostare vicino all'apparecchio quando è fuori dal mobilio.
- Non lasciare il macchinario fuori dal mobilio durante l'utilizzo.
- Non lasciare il macchinario fuori dal mobilio quando non è necessario.
- Non usare l'apparecchio quando non è posizionato all'interno del mobilio. Assicurarsi che l'apparecchio sia inattivo prima di estrarlo dalla sua posizione. L'unica eccezione riguarda la regolazione del macinino del caffè che deve essere effettuata estraendo il macchinario (consultare le istruzioni per l'uso e la manutenzione).

Installazione

- L'installazione deve essere eseguita da un professionista qualificato nel rispetto della legislazione vigente nel paese di installazione (vedere le istruzioni di installazione).
- ATTENZIONE: Installare o posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro a un'altezza superiore a 850 mm dal pavimento.
- Questo apparecchio può essere installato sopra un forno a incasso se quest'ultimo è dotato di una ventola di raffreddamento posteriore (potenza massima del microonde: 3 kW).
- Non installare mai l'apparecchio in ambienti in cui la temperatura possa scendere a 0°C o meno.
- Personalizzare la durezza dell'acqua il prima possibile seguendo le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Installare il macchinario secondo le istruzioni contenute nel manuale per evitare riversamenti di liquido quando viene estratto dal mobilio.

Connessione

- Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda al valore indicato sulla targhetta posta sul fondo dell'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa con messa a terra efficiente e installata correttamente, con una corrente nominale minima di soli 10 A. Se la presa di corrente non è compatibile con la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con una del tipo adeguato da un tecnico qualificato.
- Per rispettare le direttive di sicurezza, è necessario installare un interruttore omnipolare con una distanza minima tra i contatti di 3 mm.
- Non utilizzare più prese o prolunghe.
- L'alimentazione di rete deve essere dotata di dispositivi di sicurezza con interruzione automatica, in conformità con le normative di installazione del paese di riferimento.

Manutenzione

- Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente da una persona qualificata o da un tecnico dell'assistenza Fisher and Paykel appositamente formato e autorizzato, al fine di evitare qualsiasi rischio.
- Usare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio originali o consigliati dal produttore.

Pulizia e manutenzione

- Pulire con cura tutti i componenti, prestando particolare attenzione alle parti che entrano in contatto con caffè e latte.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non immergere mai in acqua l'apparecchio.
- ATTENZIONE: per evitare danni all'apparecchio, non usare prodotti alcalini, usare un panno morbido e un detergente delicato.
- Non spegnere mai il macchinario durante la decalcificazione.
- Al primo utilizzo del macchinario, o in caso di inutilizzo per 3 o 4 giorni, sciacquare con acqua calda tutti gli accessori rimovibili che possono entrare in contatto con l'acqua o il latte.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per più di 3 o 4 giorni, sciacquare il circuito dell'acqua prima di preparare una bevanda, come descritto nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Eseguire scrupolosamente le operazioni di pulizia automatica e di manutenzione guidata quando suggerite dall'apparecchio attraverso il display o le spie descritte nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Riempire con acqua potabile.
- Svuota il serbatoio dell'acqua se l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi (festività, ecc.).
- Sostituisci l'acqua se l'apparecchio non viene utilizzato per più di due giorni.
- Al primo utilizzo della macchina, preparare le seguenti erogazioni senza consumarle: 4 erogazioni di caffè caldo; 1 ciclo di acqua calda.

Smaltimento dell'imballaggio

- Tenere il materiale di imballaggio (buste di plastica, polistirolo) lontano dalla portata dei bambini.
- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, schiuma di polistirene, ecc.) devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.

Limitazione dell'uso di sostanze pericolose (CN)

1. Le informazioni relative alla dichiarazione di Limitazione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS) per questo prodotto sono disponibili online. Visitare il sito www.fisherpaykel.com/cn/zh_CN/specify e cercare per tipo di apparecchio, nome del prodotto o modello.

2. Il marchio RoHS e il Periodo di utilizzo ecocompatibile (EFUP) sono riportati sull'etichetta tecnica apposta sul prodotto.

Certificato di qualità del prodotto (CN)

Fisher & Paykel Appliances Ltd dichiara quanto segue:

Tutti i modelli elencati nella Guida dell'utente sono progettati in conformità con gli standard di sicurezza dei prodotti GB cinesi applicabili e fabbricati secondo un consolidato sistema di gestione della qualità in fabbrica. Il numero di modello e la data di produzione sono riportati sull'etichetta tecnica del prodotto. Di conseguenza, i modelli elencati sono conformi ai requisiti della legge sulla qualità dei prodotti della Repubblica Popolare Cinese.


Questo apparecchio è conforme al Regolamento CE 1935/2004 sui materiali e gli articoli destinati a entrare in contatto con il cibo.

Direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Regolamento sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche del 2013

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alle normative sopra indicate. Lo smaltimento corretto di questo prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, eventualmente provocabili a seguito di una gestione non appropriata del prodotto come rifiuto.

Il simbolo  presente sul prodotto, o sui documenti che accompagnano il prodotto, indica che questo apparecchio non può essere trattato come rifiuto domestico. Dovrà invece essere consegnato al punto di raccolta competente per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Consumo energetico secondo (UE) 2023/826

POTENZA IN STANDBY* (WATT)	TEMPO PER PASSAGGIO A STANDBY** (MINUTI)	POTENZA IN MODALITÀ OFF (WATT)
0,2	29	N/A

*La potenza in standby degli apparecchi di cottura elettrici è calcolata utilizzando il seguente standard: EN 50564 – Apparecchiature elettriche ed elettroniche per la casa e l'ufficio – Misurazione di basso consumo energetico.

**Il tempo per il passaggio a standby degli apparecchi di cottura elettrici è calcolato utilizzando il seguente standard: EN 50643 – Apparecchiature elettriche ed elettroniche per la casa e l'ufficio – Misurazione del consumo energetico di rete in standby di apparecchiature all'avanguardia.

Per accedere alla guida di Garanzia e assistenza

Scansionare il codice QR con lo smartphone per accedere alla garanzia e prenotare un intervento dell'assistenza, fare riferimento al libretto della garanzia e dell'assistenza in dotazione o accedere alla versione online dal sito:

Nuova Zelanda
https://www.fisherpaykel.com/nz/help-and-support/warranty-information

Australia
https://www.fisherpaykel.com/au/help-and-support/warranty-information

Regno Unito
https://www.fisherpaykel.com/uk/help-and-support/warranty-information

Irlanda
https://www.fisherpaykel.com/ie/help-and-support/warranty-information

Europa
https://www.fisherpaykel.com/eu/help-and-support/warranty-information

Singapore
https://www.fisherpaykel.com/sg/help-and-support/warranty-information

Cina
https://www.fisherpaykel.com/cn/help-and-support/warranty-information

Questo prodotto è stato progettato per uso in ambiente domestico (residenziale). Non è stato progettato per uso commerciale. L'uso del presente prodotto a scopo commerciale da parte del cliente ne pregiudica la validità della garanzia.

Per i pezzi di ricambio, si prega di contattare il Servizio clienti di Fisher & Paykel. I pezzi di ricambio di tutti i prodotti Fisher & Paykel sono disponibili per almeno 10 anni dalla data di produzione.

Prima di contattare l'assistenza o il servizio clienti

Controllare quali sono gli interventi che si possono effettuare autonomamente. Fare riferimento alle istruzioni di installazione e alla guida dell'utente e verificare che:

1 Il prodotto sia correttamente installato.

2 Si abbia familiarità con il normale funzionamento dell'apparecchio.

Se, dopo aver verificato questi due punti, si necessita ancora di assistenza o di pezzi di ricambio, fare riferimento al libretto di Assistenza e garanzia per maggiori dettagli sulla garanzia del prodotto, contattare il Centro di assistenza autorizzato più vicino, il Servizio clienti, o contattare l'azienda tramite il sito Web fisherpaykel.com.

Completare e conservare per riferimenti successivi:

Modello _____

Numero seriale _____

Data di acquisto _____

Acquirente _____

Rivenditore _____

Provincia _____

Città _____

Paese _____

FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2026. Tutti i diritti riservati.

I modelli illustrati in questa guida potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi ed essere soggetti a variazioni in qualsiasi momento.

Le specifiche contenute in questa guida si riferiscono a prodotti e modelli specifici descritti al momento della data di uscita sul mercato. In conformità alla nostra politica aziendale, improntata al miglioramento continuo dei prodotti, le suddette specifiche sono passibili di modifiche nel tempo.

Per dettagli aggiornati sulla disponibilità di modelli e funzionalità nel proprio paese, si consiglia di visitare il nostro sito web oppure di rivolgersi al proprio rivenditore locale Fisher & Paykel.

433145A 07.26